

Politique de Confidentialité

La société Gora Hanaougi Co., Ltd. (ci-après « la Société ») établit la politique de confidentialité suivante concernant les établissements qu' elle exploite, « Gora Hanaougi » et « Madoka no Mori ». Nous traitons les informations personnelles et relatives à la vie privée de nos clients (« Informations personnelles ») conformément à cette politique et nous nous engageons à assurer leur protection.

1. Collecte des Informations personnelles

Nous pouvons être amenés à demander à nos clients de fournir leurs informations personnelles dans les cas suivants :

- ① Lors de la réservation d' un séjour ou de services associés
- ② Lors de l' inscription en tant que membre
- ③ Lors d' une demande de documentation
- ④ Lors de la participation à des enquêtes destinées à améliorer nos services
- ⑤ Lors de demandes de renseignements relatives à l' utilisation de nos services

Si nous devons solliciter des informations personnelles à d' autres fins, nous en préciserons clairement l' objectif et les modalités de traitement au préalable.

2. Finalités d' utilisation des Informations personnelles

Nous recueillons et utilisons les informations personnelles pour les finalités suivantes :

- ① Lorsqu' il est nécessaire de contacter le client pour quelque raison que ce soit
- ② Pour le développement des services et produits proposés par la Société
- ③ Pour la réalisation d' enquêtes relatives au développement de services et produits
- ④ Pour transmettre des informations concernant des produits ou services susceptibles d' être utiles aux clients

3. Gestion et mesures de sécurité relatives aux Informations personnelles

Nous conservons les informations personnelles de manière exacte et mettons en œuvre les mesures nécessaires — notamment le maintien de systèmes de sécurité et l' établissement d' un cadre de gestion approprié — afin de prévenir tout accès non autorisé, perte, dommage, altération ou fuite. Nous assurons une gestion rigoureuse des informations personnelles. Par ailleurs, nos employés reçoivent une formation approfondie quant à l' importance et au traitement approprié des données personnelles, formation que nous poursuivrons de manière continue.

4. Divulgation, rectification et suppression des Informations personnelles

Si un client souhaite la divulgation, la rectification ou la suppression de ses informations personnelles

— sauf lorsque leur conservation est exigée par la loi — nous en vérifierons l' identité et y donnerons suite rapidement.

5. Interdiction de divulgation ou de transmission à des tiers

Nous ne divulguerons pas les informations personnelles à des tiers, sauf dans les cas suivants :

- ① Avec le consentement du client
- ② Lorsque les informations sont transmises à un prestataire dans la mesure nécessaire à l' exécution d' un service demandé par le client
- ③ Lorsque la loi exige la divulgation des informations

6. Conformité aux lois et révision de la politique

Nous respectons l' ensemble des lois et réglementations applicables relatives aux informations personnelles et réviserons cette politique de manière régulière afin de l' améliorer. Toute modification sera publiée sur notre site Internet.

7. Contact

Pour toute question relative au traitement des informations personnelles, veuillez contacter l' adresse ci-dessous :

Gora Hanaougi Co., Ltd.

1300-681 Gora, Hakone-machi, district d' Ashigarashimo, Kanagawa 250-0408

Tél. : +81-460-87-7715 (Heures de réception : 9h00–19h00)

Fax : +81-460-87-7714

E-mail : info@gorahanaougi.com